

H

1 / 14 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003

Érvényesség kezdete: 04.04.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011

Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

## Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**Active Tgk. külső tisztító 25L**  
**Art.: 22354**

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

**Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása:**

Jármű tisztítószer

Felhasználási ágazat [SU]:

SU22 - Foglalkozásszerű felhasználások : Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)

Vegyí termék kategória [PC]:

PC 0 - Egyéb

Eljárás-kategória [PROC]:

PROC 7 - Ipari porlasztás

Környezeti kibocsátási kategória [ERC]:

ERC99 - Nem szükséges.

Árucikk-kategória [AC]:

AC99 - Nem szükséges.

**Illetve ellenjavallt felhasználása:**

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Berner Kft., Táblás u. 34., H-1097 Budapest

Telefon +36 (1) 347 1059, Telefax +36 (1) 347 1045

info@berner.hu www.berner.hu

EU-importőr: lásd a biztonsági adatlap 16. szakaszát.

A szakértő személy e-mail címe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

**Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:**

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2,

Tel: 06-80-20-11-99 (díjmentesen hívható zöld szám),

Tel: 06 1476-6464 (éjjel-nappal hívható)

**A társaság segélyhívó száma:**

Tel.: +49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

H

2 / 14 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
 Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
 Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

## 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

### 2.1.1 Osztályozás 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

### 2.1.2 Osztályozás 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

C, Maró, R34

## 2.2 Címkézési elemek

### 2.2.1 Címkézés 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

### 2.2.2 Címkézés 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint



Veszélyességi szimbólumok: C

Veszélyesség megnevezések:

Maró

R-mondatok:

34 Égési sérülést okoz.

S-mondatok:

23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.

26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

28 Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni.

35 Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

Kiegészítések:

Nátrium-hidroxid

## 2.3 Egyéb veszélyek

Az elegy vPvB-anyagot (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) nem tartalmaz.

Az elegy PBT-anyagot (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) nem tartalmaz.

Az ivóvíz már kis mennyiség kijutása esetén is veszélyeztetett.

A magas pH-érték károsíthatja a vízi környezetet.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1 Anyag

n.a.

### 3.2 Keverék

<b>Dodecylbenzolszulfonát</b>	
<b>Regisztrációs szám (ECHA)</b>	-
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS</b>	500-223-8 (NLP)
<b>CAS</b>	CAS 68585-34-2
<b>% tartomány</b>	1-10
<b>Szimbólum</b>	Xi
<b>R-mondatok</b>	38-41
<b>besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek</b>	Irritatív
<b>Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória</b>	<b>Figyelmeztető mondat</b>

H

3 / 14 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
 Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
 Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Skin Irrit./2	H315
Eye Dam./1	H318

<b>Nátrium-hidroxid</b>	
<b>Regisztrációs szám (ECHA)</b>	-
<b>Index</b>	011-002-00-6
<b>EINECS, ELINCS</b>	215-185-5
<b>CAS</b>	CAS 1310-73-2
<b>% tartomány</b>	2-<5
<b>Szimbólum</b>	C
<b>R-mondatok</b>	35
<b>besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek</b>	Maró
<b>Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória</b>	<b>Figyelmeztető mondat</b>
Skin Corr./1A	H314

<b>Izotridekanol, etoxilált</b>	
<b>Regisztrációs szám (ECHA)</b>	-
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS</b>	-
<b>CAS</b>	CAS n.v.
<b>% tartomány</b>	1-5
<b>Szimbólum</b>	Xn/Xi
<b>R-mondatok</b>	22-41
<b>besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek</b>	Irritatív, Ártalmas
<b>Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória</b>	<b>Figyelmeztető mondat</b>
Acute Tox./4	H302
Eye Dam./1	H318

<b>Alkilamin-karboxilát, oldat</b>	
<b>Regisztrációs szám (ECHA)</b>	-
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS</b>	305-318-6
<b>CAS</b>	CAS 94441-92-6
<b>% tartomány</b>	1-5
<b>Szimbólum</b>	Xi
<b>R-mondatok</b>	38-41
<b>besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek</b>	Irritatív
<b>Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória</b>	<b>Figyelmeztető mondat</b>
Skin Irrit./2	H315
Eye Dam./1	H318

Az R-mondatok / H-mondatok és a rövidítések osztályozását lásd 16. szakasz.

#### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

##### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

###### Belélegzés

Az érintettet el kell távolítani a veszélyes zónából.  
 Az érintettet friss levegőre kell vinni és a tünetektől függően orvoshoz kell fordulni.  
 Eszméletvesztéskor helyezze az érintettet stabil oldalfekvésbe és kérje ki orvos tanácsát.

###### Bőrrel való érintkezés

Alaposan le kell mosni bő vízzel, az anyaggal átitatott, szennyezett ruhát azonnal le kell venni, bőrirritáció esetén (bőrpír stb.), orvoshoz kell fordulni.

A kezeletlen marási sebek nehezen gyógyulnak.

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

## Szembekerülés

A kontaktlencséket el kell távolítani.  
Perceken keresztül alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, azonnal orvost kell hívni, az adatlapot elő kell készíteni.  
Övni kell a sértetlen szemet.  
Szakorvoshoz kell fordulni.

## Lenyelés

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel.  
Nem szabad hánytatni, sok vizet kell itatni, azonnal orvoshoz kell fordulni.

### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Lásd a 11. és/vagy 4.1. szakaszt is.

Felléphet:

A bőr és a nyálkahártyák égési sérülést szenvedhetnek.

Súlyos szemkárosodást okozhat.

A szaruhártya károsodása.

Megvakulás veszélye

Lenyelés esetén:

Szájüreg- és torokfájdalmak

Gyomor-bél-panaszok

Gyomorperforáció

A nyelőcső perforációja

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A szemmosó berendezés és a biztonsági zuhany ne a feldolgozó munkaterület közelében legyen.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

Oltóanyagokat a környezethez kell igazítani.

Vízpermet/hab-/CO<sub>2</sub>-/poroltó

#### Az alkalmatlan oltóanyag

Erős vízszugár

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén keletkezhetnek:

Szénoxidok

Nitrogén-oxidok

Kénoxidok

Toxikus pirolízis-termékek.

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.

A keringtetett levegőtől függő légzésvédő.

A tűz nagyságától függően

Lúgálló védőruha.

A kontaminált oltóvíz hivatalos előírások szerinti megsemmisítése

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Gondoskodni kell megfelelő szellőzésről.

Szembe és bőrre ne kerüljön.

Adott esetben ügyelni kell a csúszásveszélyre

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

H

5 / 14 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
 Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
 Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Ha nagyobb mennyiségek illannak el, meg kell fékezni a folyamatot.  
 Csatornába engedni nem szabad.  
 Meg kell akadályozni bejutását a felszíni- és talajvízbe, valamint a talajba is.  
 Ha baleset során a csatornába kerülne, tájékoztatni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékmegkötő anyaggal (pl. univerzális kötőanyag, homok, kovaföld) kell felszedni, és a 13. szakasznak megfelelően kell ártalmatlanítani.  
 Vízzel hígítható.

Semlegesítés lehetséges (ha szakember végzi el).  
 A maradékot bő vízzel fel kell mosni.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Személyes védőfelszerelés lásd 8. szakasz, az ártalmatlanításra vonatkozó utasításokat lásd a 13. szakaszban.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Az ebben a szakaszban közölt információ túl a 8. szakaszban és 6.1 is található vonatkozó tájékoztatás.

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Gondoskodni kell a helyiség megfelelő szellőzéséről.  
 Szembe és bőrre ne kerüljön.

A munkahelyen tilos az evés, az ivás, a dohányzás és élelmiszerek tárolása.  
 Ügyelni kell a címkén és a használati utasításban feltüntetett utasításokra.  
 A munkafolyamatokat az üzemeltetési útmutató szerint kell alkalmazni.  
 A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.  
 Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.  
 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A termék nem tárolandó folyosón és lépcsőházban.  
 A termék csak az eredeti csomagolásban és zárva tárolandó.  
 Nem szabad nem lúgálló anyagokat használni.  
 Lúgálló padló szükséges.  
 Szobahőmérsékleten tárolandó.  
 Illetéktelenektől elzárva tartandó.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Kémiai megnevezés		Nátrium-hidroxid	% tartomány:2- <5
AK-érték:	2 mg/m3	CK-érték:	2 mg/m3
BEM:	---	Egyéb adatok:	m, l.
		MK-érték:	---

H ÁK-érték = Megengedett átlagos koncentráció-érték, resp = respirábilis por | CK-érték = Megengedett csúcskoncentráció-érték | MK-érték = Maximális koncentráció-érték | BEM = Biológiai expozíciós mutató. Mintavétel ideje: m.u. = műszak után, n.k. = nem kritikus, mhv. = munkahét végén, köv.m.e. = következő műszak előtt | Egyéb adatok: b = bőrön át is felszívódik, i = ingerlő anyag, k = rákkeltő, m = maró hatású anyag, sz = túlérzékenységet okozó (szenzibilizáló) tulajdonságú anyag. I., II., III., IV., V., VI. = csúcskoncentráció - Kategória jele.

\*\* = Ezen anyag határértékét a TRGS 900 (Németország) 2006 januárjában átdolgozás céljából megemelte.

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

### 8.2.1 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Gondoskodni kell megfelelő szellőztetésről, mely légelszívással vagy általános szellőztetéssel történhet. Amennyiben a szellőztetés nem elegendő a koncentráció AK-, CK-, MK-, AGW-érték alatt tartásához, megfelelő légzésvédő viselése szükséges.  
Csak akkor érvényes, ha itt expozíciós határértékek szerepelnek.

### 8.2.2 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni. Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

Szem-/arcvédelem:  
Szorosan záró, oldalról is védő védőszemüveg (EN 166).  
Adott esetben  
Arcvédő (EN 166)

Bőrvédelem - Kézvédelem:  
Lúgálló védőkesztyűt kell használni (EN 374).  
Ajánlott  
PVC védőkesztyű (EN 374)  
PE-laminát védőkesztyű (EN 374).  
Ajánlatos kézvédő krém használata.

Bőrvédelem - Egyéb:  
Lúgálló védőruha (EN 13034)

Légutak védelme:  
Normál esetben nem szükséges.

Hőveszély: n.a.  
Amennyiben releváns, ezek elsorolása az egyes védelmi intézkedéseknél (szem-/arcvédelem, bőrvédelem, légzésvédelem) található.

Kiegészítő információk a kézvédelemhez - Nem történt tesztelés.  
A keverékek esetén a válogatás a legjobb tudásunk és az összetevőkről való információk alapján történt.  
Az anyagok kiválasztása a kesztyű gyártójának adatai alapján történt.  
A kesztyű anyagának végleges kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke és a degradáció figyelembevételével történjen!  
A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, és gyártónként különbözik.  
A keverékek esetén nem határozható meg előzetesen a kesztyű anyagának az állóképessége és ezért ezt a használat előtt ellenőrizni kell.  
A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkesztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

### 8.2.3 Környezeti expozíció-ellenőrzések

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot: Folyékony

H

7 / 14 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003

Érvényesség kezdete: 04.04.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011

Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Szín:	Tiszta
Szín:	Színtelen
Szag:	Jellemző
Szagküszöbérték:	Nem meghatározott
pH-érték:	12,5 (50 g/l, 20°C)
Olvadáspont/fagyáspont:	Nem meghatározott
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	Nem meghatározott
Lobbanáspont:	n.a.
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	Nem meghatározott
Alsó robbanási határ:	Nem meghatározott
Felső robbanási határ:	Nem meghatározott
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség (levegő = 1):	Nem meghatározott
Sűrűség:	1,123 g/cm <sup>3</sup> (20°C, DIN 51757)
Halmazsűrűség:	Nem meghatározott
Oldékonyság (oldékonyságok):	Nem meghatározott
Vízben való oldhatóság:	Keverhető
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):	Nem meghatározott
Öngyulladás hőmérséklet:	Nem
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkózitás:	Nem meghatározott
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nem meghatározott
Oxidáló tulajdonságok:	Nem
<b>9.2 Egyéb információk</b>	
Keverhetőség:	Nem meghatározott
Zsíroldhatóság / Oldószer:	Nem meghatározott
Vezetőképesség:	Nem meghatározott
Felületi feszültség:	Nem meghatározott
Oldószer tartalom:	Nem meghatározott

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.

A terméket nem vizsgálták be.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.

Szakszerű tárolás és kezelés esetén stabil.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.

Rendeltetésszerű alkalmazása esetén nem bomlik.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Lásd a 7. szakaszt is.

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Lásd a 7. szakaszt is.

El kell kerülni az érintkezést nem lúgálló anyagokkal.

El kell kerülni az érintkezést erős savakkal.

### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.

Lásd a 5.3 szakaszt is.

Rendeltetésszerű használat esetén nem történik bomlás.

H

8 / 14 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
 Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
 Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

Besorolás számítási eljárás alapján.

**Active Tgk. külső tisztító 25L**

**Art.: 22354**

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:				---		n.m.a.
Akut toxicitás, bőrön keresztül:				---		n.m.a.
Akut toxicitás, belélegzés útján:				---		n.m.a.
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				---		n.m.a.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				---		n.m.a.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:				---		n.m.a.
Csírasejt-mutagenitás:				---		n.m.a.
Rákkeltő hatás:				---		n.m.a.
Reprodukciós toxicitás:				---		n.m.a.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-SE):				---		n.m.a.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-RE):				---		n.m.a.
Aspirációs veszély:				---		n.m.a.
Irritáció, Légutak:				---		n.m.a.
Ismételt dózisu toxicitás:				---		n.m.a.
Tünetek:				---		n.m.a.

### Dodecylbenzolszulfonát

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:	LD50	>2000	mg/kg	Patkány		
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				---		Erősen izgató hatású
Tünetek:				---		nyálkahártyairritáció

### Nátrium-hidroxid

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				---		Maró
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				---		Maró
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:				Ember	(Patch-Test)	Nem szenzibilizál
Csírasejt-mutagenitás:				---	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatív



H

9 / 14 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
 Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
 Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Csírasejt-mutagenitás (bakteriális):				---		Negatív
Tünetek:				---		légszomj, szaruhártya-elhomályosodás, köhögés, a keringési rendszer összeomlása, gyomorfájás, nyálkahártyairritáció
Teratogén hatás:				---		Nem

Izotridekanol, etoxilált						
Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:	LD50	>500- <2000	mg/kg	Patkány		
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				Házinyúl	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nem izgató hatású

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

Perzisztencia és lebonthatóság:

A jelen keverékben lévő tenzid(ek) megfelel(nek) a (EK) Nr. 648/2004 számú, detergensokról szóló rendeletben foglalt biológiai leépíthetőség feltételeinek.

Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

A receptura szerint nem tartalmaz AOX-et.

**Active Tgk. külső tisztító 25L**

**Art.: 22354**

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:							n.m.a.
Toxicitás, Daphnia:							n.m.a.
Toxicitás, alga:							n.m.a.
Perzisztencia és lebonthatóság:							n.m.a.
Bioakkumulációs képesség:							n.m.a.
A talajban való mobilitás:							n.m.a.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							n.m.a.
Egyéb káros hatások:							n.m.a.

**Dodecylbenzolszulfonát**

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	>1	mg/l			
Toxicitás, Daphnia:	EC50	48h	1-10	mg/l			
Perzisztencia és lebonthatóság:							Biológiailag könnyen lebontható

H

10 / 14 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
 Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
 Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Nátrium-hidroxid							
Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	125	mg/l	(Gambusia affinis)		
Toxicitás, hal:	LC50	96h	145	mg/l	(Poecilia reticulata)		
Toxicitás, hal:	LC50	96h	45,4	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)		
Toxicitás, Daphnia:	EC50	24h	76	mg/l	(Daphnia magna)		
Perzisztencia és lebonthatóság:							Szervetlen anyagokra nem érvényes.

Izotridekanol, etoxilált							
Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	1-10	mg/l	(Leuciscus idus)		
Toxicitás, Daphnia:	EC50	48h	1-10	mg/l			
Toxicitás, alga:	EC50	72h	1-10	mg/l			
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	>60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Biológiailag könnyen lebontható
Baktérium toxicitás:	EC10	17h	>10000	mg/l	(activated sludge)		

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

##### Az anyagra / keverékre / maradék anyagmennyiségre

EK hulladék azonosító szám:

A megnevezett hulladék azonosító számok ajánlások a termék előrelátható használata esetére.

A speciális használatról és a felhasználónál adott ártalmatlanítási lehetőségektől függően bizonyos körülmények között a termékhez

más hulladék azonosító számok is rendelhetők. (2001/118/EK, 2001/119/EK, 2001/573/EK)

20 01 29 veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Ajánlás:

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

Semlegesítés lehetséges, ha szakember végzi el

Például arra alkalmas helyen tárolandó.

Például alkalmas égető-berendezés.

Nem szabad a háztartási szemétkébe dobni.

##### A szennyeződött csomagolóanyag tekintetében

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

A tartályt teljesen ki kell üríteni.

A be nem szennyeződött csomagolások újra felhasználhatók.

A nem tisztítható csomagolásokat úgy kell eltávolítani, mint az anyagot magát.

Ajánlott tisztítószer:

Víz

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

H

11 / 14 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

### Általános adatok

UN-szám: 1719

### Közúti / vasúti szállítás (ADR/RID)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

UN 1719 CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S (SODIUM HYDROXIDE, TETRASODIUM-N,N-BIS(CARBOXYLATOMETHYL)-L-GLUTAMATE)

Szállítási veszélyességi osztály(ok):	8
Csomagolási csoport:	III
Osztályozási kód:	C5
LQ (ADR 2011):	5 L
LQ (ADR 2009):	7
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható
Tunnel restriction code:	E



### Tengeri szállítás (IMDG-szám)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S (SODIUM HYDROXIDE, TETRASODIUM-N,N-BIS(CARBOXYLATOMETHYL)-L-GLUTAMATE)

Szállítási veszélyességi osztály(ok):	8
Csomagolási csoport:	III
EmS:	F-A, S-B
Tengeri szennyező anyag (Marine Pollutant):	n.a.
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható



### Szállítás repülőgépen (IATA)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Caustic alkali liquid, n.o.s (SODIUM HYDROXIDE, TETRASODIUM-N,N-BIS(CARBOXYLATOMETHYL)-L-GLUTAMATE)

Szállítási veszélyességi osztály(ok):	8
Csomagolási csoport:	III
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható



### A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A veszélyes javak szállításával foglalkozó személyeket el kell látni erre vonatkozó utasításokkal.

A biztosítási előírásokat minden szállításban résztvevő személy be kell tartsa.

A káresemények elkerülésére megelőző intézkedéseket kell tenni.

### A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

A szállítás nem tömegáru, hanem darabáru formájában történik, ezért nem releváns.

### Kiegészítő megjegyzések:

Veszélyességi szám, valamint csomagolási kódolás kérésre.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Korlátozásokat vegye figyelembe:	Igen
Ügyelni kell az Ifjúsági Munkavédelmi Törvény rendelkezéseire (német előírás).	
Az 1907/2006/EK rendelet, melléklet XVII.	
VOC (1999/13/EC):	0%

### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

H

12 / 14 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Jelen adatok a termék kiszállítási állapotára vonatkoznak.

Átdolgozott szakaszok: 3, 8, 11, 12

2000. évi XXV. sz. törvény

44/2000. (XII. 27.) EüM. sz. rendelet és vonatkozó módosításai

1993. évi XCIII. törvény és vonatkozó módosításai és rendeletei

25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet

2000. évi XLIII. törvény, 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet

6/2001.(II.28.) KöM rendelet, 5/2004.(IV.23) KvVM. rendelet.

648/2004/EK (2004. március 31.) rendelet

38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM-/KvVM együttes rendelet

26/2000. (IX. 30) EüM rendelet

2/2002. (I.23.) BM rendelet és vonatkozó kiegészítései

46/2005.(VI.28.) GKM rendelet

8/1998.(II.4.) IKIM rendelet

203/2001. (X.26.) Korm. rendelet, 204/2001. (X.26.) Korm. rendelet

A következő mondatok a kiírt R-mondatokat / H-mondatokat és a (3. szakaszban megnevezett) összetevők rövidítéseinek osztályozását (GHS/CLP) ábrázolják.

34 Égési sérülést okoz.

38 Bőrizgató hatású.

41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

35 Súlyos égési sérülést okoz.

22 Lenyelve ártalmas.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

Skin Irrit.-Bőrirritáció

Eye Dam.-Súlyos szemkárosodás

Skin Corr.-Bőrrmarás

Acute Tox.-Akut toxicitás - szájon át

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-  
España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

H

13 / 14 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Berner Kft.  
Táblás u. 34  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner AS  
Kirkeveien 185  
N - 1384 Asker  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner,Lda  
Av. Amália Rodrigues,3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.  
Al. Gen. T. Bora-Komorowskiego 25a  
PL - 31-476 Kraków  
Tel +48 12 297 62 40  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

Albert Berner Montagetechnik AB  
Kumla Gårdsväg 18  
S - 14563 Norsborg  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

UAB Albert Berner  
Tirmūnė 66  
LT - 09131 Vilnius  
Tel +370-5-2104355  
Fax +370-5-2350020  
info@berner.lt  
www.berner.lt

Berner Pultti Oy  
Volttikatu 6  
FI - 70700 Kuopio  
Tel +358-207-590 220  
Fax +358-207-590 221  
kuopio@berner-pultti.com  
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o  
CPM Savēca Šanci  
Trgovačka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
YİSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

H

14 / 14 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 04.04.2011 / 0004  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 19.01.2011 / 0003  
Érvényesség kezdete: 04.04.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 06.04.2011  
Active Tgk. külső tisztító 25L Art.: 22354

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

SIA Albert Berner  
Liliju iela 20  
LV - 2167 Mārupe (Rīga)  
Tel +371 7840007  
Fax +371 7840008  
info@berner.lv  
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL  
RIGHTS RESERVED

### Jelmagyarázat:

n.a. = nem alkalmazható / n.v. = n.h. = nem hozzáférhető / n.g. = n.e. = nem ellenőrzött / k.D.v. = n.m.a. = nincs megfelelő adat

AK = Megengedett átlagos koncentráció (Magyarország) / CK = Megengedett csúskoncentráció (Magyarország) / MK = Maximális koncentráció (Magyarország) / BEM = Biológiai expozíciós (hatás) mutatók (Magyarország)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Németország) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Németország)

VbF = Rendelkezés Gyúlékony Folyadékokról (Ausztria)

VOC = Volatile organic compounds (illékony szerves vegyületek)

AOX = adszorbeálható szerves halogénezett vegyületek

ATE = Acute Toxicity Estimates (becsült akut toxicitási értékek) a (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) sz. rendelet alapján

A fenti adatok a termék/készítmény kötelező biztonsági előírásainak megfelelő leírására szolgálnak, jelenlegi ismereteinken alapulnak, és céljuk nem az egyes tulajdonságok garantálása.